

Финансовая отчетность

Консолидированный отчет о прибылях и убытках

	Примечания	Год, закончившийся	
		31 декабря 2013 г. (тыс. долл. США)	31 декабря 2012 г. (повторное представление) ¹ (тыс. долл. США)
Выручка	6	1 706 597	1 854 065
Себестоимость реализации	7	(1 123 796)	(851 839)
Снижение стоимости запасов металла до чистой стоимости реализации	23	(153 327)	(4 000)
Валовая прибыль		429 474	998 226
Общехозяйственные, коммерческие и административные расходы	11	(168 132)	(181 648)
Прочие операционные расходы	12	(88 486)	(153 855)
Обесценение внеоборотных активов	18	(201 105)	–
Обесценение инвестиций в зависимые предприятия	18	(12 291)	–
Доля в убытке зависимых и совместных предприятий	21	(2 340)	(1 804)
Операционный (убыток)/прибыль		(42 880)	660 919
Убыток от выбытия дочерних предприятий	4	(8 746)	(10 709)
Доходы от приобретения оставшейся доли в совместном предприятии	21	–	21 051
Чистая (отрицательная)/положительная курсовая разница		(74 240)	6 677
Изменения в справедливой стоимости условного обязательства по приобретениям активов	30	8 131	(4 717)
Финансовые доходы		2 850	4 657
Финансовые расходы	15	(42 735)	(26 787)
(Убыток)/прибыль до налогообложения		(157 620)	651 091
Расходы по налогу на прибыль	16	(40 417)	(222 868)
(Убыток)/прибыль за финансовый период		(198 037)	428 223
(Убыток)/прибыль за финансовый период, относящийся к:			
Акционерам материнской компании		(198 037)	421 196
Неконтрольной доле владения		–	7 027
		(198 037)	428 223
(Убыток)/Прибыль на акцию (долл. США)		долл. США	долл. США
Базовый	32	(0,51)	1,10
Разводненный	32	(0,51)	1,10
		2013 г. Центов за акцию	2012 г. Центов за акцию
		2013 г. (тыс. долл. США)	2012 г. (тыс. долл. США)
Предложенный итоговый дивиденд (Примечание 17)		8	31
Промежуточный дивиденд (Примечание 17)		1	–
Объявленный специальный дивиденд (Примечание 17)		–	50

Консолидированный отчет о совокупном доходе

		Год, закончившийся	
		31 декабря 2013 г. (тыс. долл. США)	31 декабря 2012 г. (повторное представление) ¹ (тыс. долл. США)
(Убыток)/прибыль за период		(198 037)	428 223
Прочий совокупный убыток/(доход)			
Эффект от пересчета в валюту представления отчетности ²		(153 575)	111 656
Итого совокупный (убыток)/доход за период		(351 612)	539 879
		Год, закончившийся	
		31 декабря 2013 г. (тыс. долл. США)	31 декабря 2012 г. (повторное представление) ¹ (тыс. долл. США)
Итого совокупный (убыток)/доход за финансовый год, относящийся к:			
Акционерам материнской компании		(351 612)	522 730
Неконтрольной доле владения		–	17 149
		(351 612)	539 879

¹ Повторное представление в связи с принятием КИМСФО 20 «Затраты на вскрышные работы, производимые в процессе добычи открытым способом» (см. Примечание 35).

² Может быть в последующем перенесено в Отчет о прибылях и убытках.

Консолидированный баланс

	Примечания	31 декабря 2013 г. (тыс. долл. США)	31 декабря 2012 г. (повторное представление) ¹ (тыс. долл. США)
Активы			
Основные средства	19	2 094 742	2 205 732
Гудвил	20	30 889	115 106
Инвестиции в зависимые предприятия	21	15 651	29 822
Долгосрчные займы и дебиторская задолженность	22	22 853	14 811
Отложенные налоговые активы	16	88 484	58 024
Долгосрчные материально-производственные запасы	23	53 142	98 864
Итого долгосрочные активы		2 305 761	2 522 359
Краткосрочные материально-производственные запасы	23	727 144	840 621
Краткосрочная дебиторская задолженность по НДС		85 135	103 192
Торговая и прочая дебиторская задолженность	24	44 526	107 596
Предоплаты поставщикам		18 170	31 044
Авансовые платежи по налогу на прибыль		8 433	14 481
Денежные средства и их эквиваленты	25	65 567	18 622
Итого краткосрочные активы		948 975	1 115 556
Итого активы		3 254 736	3 637 915
Обязательства и акционерный капитал			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	28	(117 974)	(312 218)
Краткосрочные кредиты и займы	26	(81 331)	(244 211)
Задолженность по налогу на прибыль		(37 174)	(63 021)
Задолженность по прочим налогам		(56 885)	(72 119)
Обязательства по восстановлению окружающей среды	27	(212)	(1 565)
Итого текущие обязательства		(293 576)	(693 134)
Долгосрчные кредиты и займы	26	(1 029 813)	(619 612)
Условные обязательства по приобретениям активов	30	(15 523)	(25 276)
Отложенные налоговые обязательства	16	(63 085)	(82 760)
Обязательства по восстановлению окружающей среды	27	(65 152)	(65 128)
Прочие долгосрочные обязательства		(97)	(134)
Итого долгосрочные обязательства		(1 173 670)	(792 910)
Итого обязательства		(1 467 246)	(1 486 044)
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ		1 787 490	2 151 871
Объявленный акционерный капитал	32	1 664 170	1 576 123
Резерв по выплатам на основе акций		143 524	119 291
Резерв по пересчету иностранной валюты		(206 836)	(53 261)
Нераспределенная прибыль		186 632	509 718
Итого капитал		1 787 490	2 151 871

¹ Повторное представление в связи с принятием КИМСФО 20 «Затраты на вскрышные работы, производимые в процессе добычи открытым способом» (см. Примечание 35).

Примечания на страницах 110-151 являются частью данной отчетности. Данная финансовая отчетность утверждена и разрешена к выпуску Советом директоров 30 марта 2014 года, и подписана от имени:

Виталий Несис
Генеральный директор
30 марта 2014 года

Бобби Годселл
Председатель Совета директоров